

 XBOX 360.

# Farming Simulator 15

**MANUAL**

 **GIANTS**  
SOFTWARE

 **FOCUS**  
HOME INTERACTIVE

**⚠ WARNING** Before playing this game, read the Xbox 360® console, Xbox 360 Kinect® Sensor, and accessory manuals for important safety and health information. [www.xbox.com/support](http://www.xbox.com/support).

#### **Important Health Warning: Photosensitive Seizures**

A very small percentage of people may experience a seizure when exposed to certain visual images, including flashing lights or patterns that may appear in video games. Even people with no history of seizures or epilepsy may have an undiagnosed condition that can cause "photosensitive epileptic seizures" while watching video games. Symptoms can include light-headedness, altered vision, eye or face twitching, jerking or shaking of arms or legs, disorientation, confusion, momentary loss of awareness, and loss of consciousness or convulsions that can lead to injury from falling down or striking nearby objects. **Immediately stop playing and consult a doctor if you experience any of these symptoms.** Parents, watch for or ask children about these symptoms— children and teenagers are more likely to experience these seizures. The risk may be reduced by being farther from the screen; using a smaller screen; playing in a well-lit room, and not playing when drowsy or fatigued. If you or any relatives have a history of seizures or epilepsy, consult a doctor before playing.

## **INTRODUCTION**

Welcome to **Farming Simulator**. The manual has been designed to help you take your first steps in this world full of possibilities.

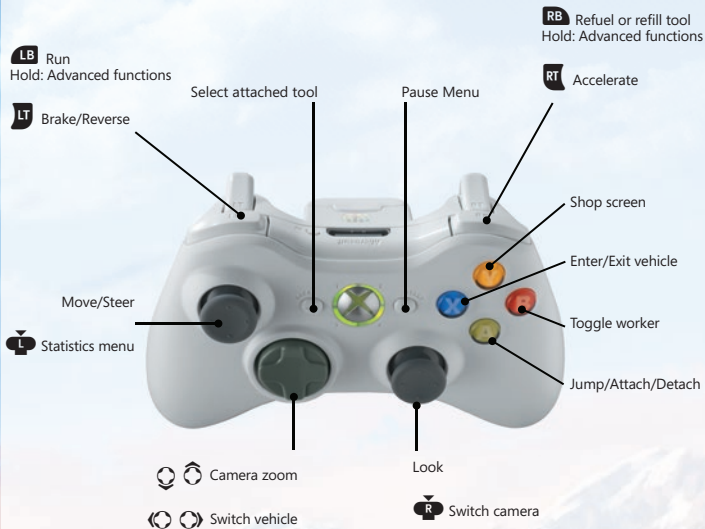
Find out everything you want to know about the different crops, livestock, fertilizers, and vehicles in the game.

The guide is nonetheless not complete; experience is still the best teacher in **Farming Simulator**.

So give it a try!



## GAME CONTROLS



Hold **LB** + **RB** - Advanced functions

## CAREER


### FIRST STEPS IN THE GAME

This is the main part of the game. You are in charge of your farm and free to develop it at your own pace.



At the start of the game you can walk into the rotating symbols with question marks to get gameplay information relevant to this location. You can also use the phone booths to receive further hints about the game.

### SILOS

 There are several silos at your farm where you can store your harvest temporarily.

To store your harvest in a silo you have to unload a filled tipper into the pit next to the silos. When the trailer stands in the correct position you can unload the tipper.

To load a tipper you have to steer it underneath the silo.

Potatoes, sugar beets and woodchips are located separately in the storage building next to the silos. Behind the building are two conveyor belts that allow you to fill your trailers.


### PURCHASING FIELDS



To work a field you have to buy it first. Each field not in your possession has a rotating buy symbol in its center. If you activate this symbol, a description of the field is displayed (field area & price) and you receive the option to purchase it.

The buy symbol of each field is at the same spot where you see the field's number on the map. Fields already in your possession are marked with green numbers on the map.

### HIRING A WORKER

 You can hire a worker to help you in the fields. This person will give you a hand with a specific task, such as harvesting.

You can start and stop a worker as often as you like by pressing **B**. Note that all work deserves a wage, and so each time you use a worker, it means money is deducted from your revenue.

## MAKING MONEY

### SELLING CROPS

To make money, you have to deliver your harvest to one of the points of sale. These places are shown on the map as yellow and green unload symbols. The price depends on the frequency and quantity sold for each type of grain.

For example, if you keep selling canola, its price keeps decreasing until you make almost no profit. On the other hand, the types of grains that you don't sell for a while will fetch a high price. Check the figures in the Statistics menu to see the applicable prices at each point of sale.

### GREAT DEMAND

Since the unloading stations are competing with each other, it can happen that a station detects a sudden need for a certain commodity. In that case a temporary great demand starts.

During a great demand the unloading station in question offers a significantly higher price than its competition. You receive a message as soon as a great demand starts.

### TYPES OF SEEDS

You are free to choose which of the four types of grains (wheat, rape, barley, or corn) you want to sow.



Nonetheless, you should only sow what you can reap, as ripe grain starts to rot if not harvested. To reap corn, you need a combine harvester with a specially designed corn blade that can be bought at the store.



Wheat



Canola




Corn




Barley

### SELLING ANIMAL PRODUCE

 If you buy animals, you gain another source of income: cows produce milk, sheep provide wool, and chickens lay eggs. It's up to you to make sure you get the best price for it.

### MISSIONS

 There are several job boards found on the map which show a list of missions you can do. Each successful mission earns you some additional money. Depending on the mission's type you need different equipment:

**Transport missions** ask you to deliver some goods on a pallet to a specific location. This mission type requires a front loader and a pallet fork.


**Mowing missions** want you to mow a certain (fenced in) area. This requires a tractor and a mower.

**Demand missions** expect you to deliver a given amount of a certain fruit type to a specific location. You need a tractor, a trailer and the right amount of the demanded fruit type. Note that you can deliver the amount in more than one go, so you don't need to deliver everything at once.

If you accept a mission, an indicator starts blinking on the map, showing you where you have to go.

If you find that you can't finish a mission you've started, you can go to a job board and cancel the mission manually. You do not get punished for a failed mission. New missions appear at regular intervals. You can adjust the time interval in the settings of the Pause menu.

### FINANCES

 If you go to an ATM and activate the rotating money symbol, you can see a detailed overview of your financial situation.

In the finance screen you can see all income and expenditures of the current day and the two days prior. The loan you have from the bank is also displayed.

If you need more money urgently, you can borrow some from the bank here in steps of 5000\$. However, at the end of each day, you will have to pay excessive interest on the loans you take out.

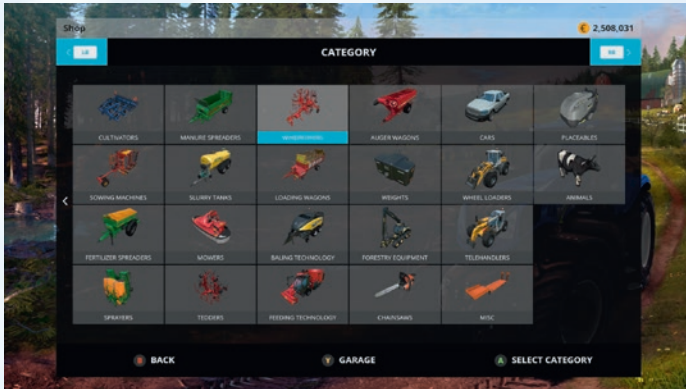


## STORE AND MENUS

### STORE

In Farming Simulator 15, west to your farm is a farming equipment supplier where you can purchase vehicles, equipment and animals.

You can access it at any time by pressing **Y**. You still have to go there to pick up your purchases.



### SALES

From time to time the vehicle store has temporary sales on specific equipment. If an entire brand goes on sale, you receive a message to make sure you don't miss it.

### PAUSE MENU

The Pause menu can be accessed at any time via **Start**.

There are several tabs:

- Briefing
- Controls
- Settings: this is where you can adjust several game options, such as the time scale, the mission frequency and the help display on the maps.

### STATISTICS MENU

By pressing **I** you can access the Statistics menu which offers information about the game on several pages:

#### Overview

The first page displays the weather forecast and a brief summary of your finances.

#### Storage - Prices

This view lists all the places where you can sell your products and their individual prices. You can scroll the list with the arrows displayed at the sides of the table.

#### Vehicle Selection

This map shows the locations of all your vehicles and farming equipment you currently own. You can select individual items and enter them (If they are drivable) or reset their position back to your farm.

#### Map Views

This map shows you the growth state of your fields and what you have planted.

#### Animals

The last page is a summary of the animals you own and what they have produced so far.

#### Statistics

Here you can review a lot of statistics about the current game, like the total area you have seeded or the amount of bales you have created so far.



## VEHICLES AND IMPLEMENTS

To successfully tend to your fields and feed your animals regularly, you have a large selection of vehicles and tools at your disposal:

### TRACTORS

Many tools can only be used when they are attached to a tractor. The larger and heavier the implement, the sturdier and more powerful the tractor needs to be.



### FRONT LOADERS

The front loader or telescopic loader allows you to perform tasks like transporting pallets of sheep wool or unloading manure into a manure spreader.

### PLOWS

Before you can seed your fields, you need to loosen up the soil with a plow. There are several plows of different sizes available at the shop.



### CULTIVATORS

Use a cultivator to loosen the soil. After cultivating a field, you can seed it again. It is up to you if you want to plow the field beforehand.

### SOWING MACHINES

Depending on the sowing machine model you can sow different kinds of seeds. The description at the vehicle shop gives you more information. Sowing machines empty as they are used. To refill them you need to bring them to seed pallets which can be found at your farm and at the garden center.



### SPRINKLER

To improve the eventual harvest, you can fertilize growing plants with a sprayer. The sprayers empty as they are used and have to be refilled at the blue fertilizer tank located on your farm. If you have cattle, you can use manure to fertilize your fields in a more organic way.

### COMBINE HARVESTERS

Once the grain is ripe you can climb into a combine, attach the fitting cutter and harvest the field. To harvest corn you need to attach specially designed corn headers.



### TRAILERS

Once a combine's tank is full, you can unload the harvest into a tipper. Then you can drive the trailer to one of the unloading stations where you receive money for your crop. If you do not want to sell your harvest directly, you can store it temporarily in the silos at your farm.



### BALERS

The straw that accumulates during the threshing process can be pressed into bales. There are balers available for square and for round bales.

### AUTOMATIC BALE LOADERS

The automatic bale loader makes collecting and transporting square bales a lot easier. Afterwards you can stack the bales wherever you need them.



### MOWERS

Use a mower to cut grass. Grass ready to be mowed can be found almost anywhere, but you can also create your own grass fields.

### TEDDER

To accelerate the drying process of mowed grass, you can turn it with the rotor tedder.



### WINDROWER

The windrower prepares mowed grass by raking it into windrows which makes it easier for the forage wagon or the baler to collect it.





### **FORAGE WAGON**

Attach the wagon to a tractor, activate it and then drive over mowed grass to load it. You can feed the hay to your animals or dump it on one of the green haystacks.

### **POTATOES**

To plant potatoes you have to purchase the correct machines. First you need a potato planter, like the SE 260 from Grimme. To fill the machine with potatoes, you can place it under the conveyor belt at your farm or haul potatoes manually with a frontloader plus shovel. You can also fill the planter at the pallets with seeds, though that costs you additional money.



To harvest the potatoes you need the self-propelled potato harvester TECTRON 415 from Grimme. With this massive vehicle you can retrieve your potatoes in no time. After harvesting them, you can unload your potatoes into a trailer by positioning it underneath the harvester's bunker head.

### **SUGAR BEETS**

Similarly to potatoes you need special machinery to plant and harvest sugar beets. For sowing you can for example use Väderstad's Tempo F8. Sugar beet seeds are available at the seed pallets at your farm or at the garden center.



To harvest sugar beets you can use the self-propelled sugar beet harvester MAXTRON 620 from Grimme. This machine works similar to the potato harvester.

## **CATTLE MANAGEMENT**

Aside from vehicles and tools you can also buy livestock at the shop. If you purchase cows, they are automatically transported to their pasture.

### **MILK PRODUCTION**



Cows only give milk if they are well-fed. You can feed them with hay, cut corn, or straw. If you give them enough, they produce more milk. If you don't give them enough of one of them, the milk production will be cut in half. The Statistics menu keeps you informed about the fill level of the feeding trough (hay) and the driving silo (chopped corn).

The milking robot on the cow pasture automates the milking process. At the end of each day the money earned from sold milk gets booked to your account.



### **SLURRY TANKER**



Aside from milk your cows also produce liquid manure which is stored in the slurry pit at the cow pasture. This is where you can fill the slurry tanker in order to spread the manure on your fields as an organic fertilizer. You can also fill it at the biogas plant Biofuel factory.

### **MANURE SPREADER**

With this trailer you can spread manure on your fields. Use the front loader's shovel to haul manure from the dungheap next to the cow pasture into the manure spreader.



### **FORAGE HARVESTER**



As mentioned earlier, you can provide your cows not only with grass but with chopped corn as well. Corn silage is produced by the Krone forage harvester.

Since the forage harvester has no tank of its own, you either need to directly attach a trailer to it or hire a worker and drive along the harvester with a trailer.



Unload corn silage at the driving silo next to the cow pasture or unload it into one of the silos at the biogas plant.



## MIXER WAGON

You can optimize the milk production of your cows by feeding them total mixed ration (TMR) from mixer-wagons. Mixer-wagons take several feedstuffs (hay, silage, straw) and weigh and blend them into a complete ration.



If you have a mixer-wagon attached (or you are driving a self-propelled model), a graphical display in the top left consisting of several bars shows you the current mixing ratio. To get ideal forage, all bars have to be within the range marked with arrows.

You can fill mixer-wagons with a front loader plus shovel or with a wheel loader.

## SHEEP



As with cows, any sheep you buy automatically get transferred to their pasture. The sheep are the only animal that produces wool.

The more animals you have and the happier they are, the more quality wool they will produce. There is a concrete slab at the sheep pasture where a pallet of wool appears in regular intervals. You can use a front loader to pick up and transport these pallets to the area marked out at the spinnery where they are sold.

## CHICKENS

Similar to cows and sheep, the amount of eggs your hens produce mainly depends on their number and their happiness.

Visit the chicken coop and collect all the eggs you can find in the area. Eggs can be sold at places marked on the map with an egg symbol.



# FORESTRY

Forestry is a brand new feature in Farming Simulator 15 which allows you to cut down trees and plant new ones. You have access to the following equipment:

## CHAINSAWS

Using a chainsaw is a cost-efficient way of cutting down trees.



## TREE PLANTER

You can use the tree planter to plant several types of trees. To fill the planter, you need to buy a pallet of saplings at the garden center. Then drive the planter close to the pallet and fill the machine.

Trees can also directly placed by purchasing them as placeables in the shop. However, this is more expensive



## TREE HARVESTER

Use a harvester to cut a tree and remove its branches. The resulting wood can be sold or turned into wood chips.



## FORWARDER

By using the crane of the forwarder, you can place trunks on the load space and then transport them.



## WOOD CHIPPER

A wood chipper allows you to reduce trunks into wood chips which you can sell at the biomass heating plant.



## STUMP CUTTER

A cut down tree leaves behind a stump which you can remove with a stump cutter.





# BJORNHOLM

1

Lumberyard

Shipping Office

2

3

4

Circus

5

6

7

8

10

9 Transport Company

11

12

Hotel

13

14

15

Dairy

16

17

18

19

Biomass Heating Plant

20

Windmill

21

Village

22

24

25

26

29

30

31

27

23

24

25

Garden Center

32

33

28

Grain Elevator

34

35

36

37

38

39

40

Biogas Plant

41

Train Station

## 1-41 Fields

-  Place of unloading
-  Player's silo
-  Unloading place for grass
-  Cow pasture
-  Sheep pasture
-  Chicken coop
-  Gas station
-  Farm equipment supplier
-  Spinnery
-  Job board (missions)
-  ATM
-  Selling point for eggs
-  Phone



# WESTBRIDGE



## 1-21 Fields

-  Place of unloading
-  Player's silo
-  Unloading place for grass
-  Cow pasture
-  Sheep pasture
-  Chicken coop
-  Gas station
-  Farm equipment supplier
-  Spinnery
-  Job board (missions)
-  ATM
-  Selling point for eggs
-  Phone



## TIPS

If you leave certain grain types in their ripe state for too long they wither away. Only sow as much as you can reap in time.

All the vehicles and tools you own continually cause running costs which you can look up in the finances view. The smaller you can keep your arsenal of machines, the lower is its price over time.

Depending on the selected difficulty, your silos are already filled with grain. Sell the grain to improve your funds early in the game.

It is a good idea to park vehicles at important locations (e.g. the cow pasture or the vehicle shop). This way you can quickly get there just by switching through the vehicles.

If the grain prices are at an all-time low, you can store your harvest in the silos at your farm and wait a few days for the prices to stabilize.

## ADVICE

Here are some tips to help you start the Farming Simulator adventure on the right foot.

You can also obtain more information about Farming Simulator during the game by going to the Telephone Booth or by checking the tutorials via the Main menu.

At the start of your farming career, there is a field ready for harvesting next to your farm. You can harvest the field, then put the wheat in the closest tractor trailer and then go sell your grain in town.

It is possible to hire a worker to harvest the field for you but it will cost money.

You can also store your harvest in the silos near your farm in order to sell it when the market price is higher.

Once the harvest is complete, use a cultivator to plow the ground and plant new seed with the sowing machine.

At the start of the game, only buy the vehicles you need. It costs money to maintain them.

The missions are a quick way to make money. Don't wait too long before buying a Front Loader, its pallet fork and a Mower so you can carry them out.

If you acquire beehives and chickens at the start of the game, you will have regular income at a low cost.

On the other hand, you should wait before investing in livestock (cows and sheep), as the necessary equipment and maintenance is expensive.





**⚠ AVERTISSEMENT** Avant de jouer à ce jeu, veuillez lire les manuels d'instructions de la console Xbox 360<sup>MD</sup>, du capteur Kinect<sup>MC</sup> et des périphériques afin de prendre connaissance de renseignements importants relativement à la santé et à la sécurité. [www.xbox.com/support](http://www.xbox.com/support).

### Importante mise en garde relative à la santé : Épilepsie photosensible

Pour un très faible pourcentage de personnes, l'exposition à certains effets visuels, notamment les lumières ou motifs clignotants qui peuvent apparaître dans les jeux vidéo, risque de provoquer une crise d'épilepsie. Même des personnes sans antécédents épileptiques peuvent souffrir d'une affection non diagnostiquée qui risque de provoquer une « crise d'épilepsie photosensible » lorsqu'elles regardent l'écran d'un jeu vidéo. Parmi les symptômes figurent des étourdissements, des problèmes de vision, des mouvements convulsifs des yeux ou du visage, la crispation ou le tremblement des bras ou des jambes, la désorientation, la confusion, la perte de conscience momentanée et une perte de connaissance ou des convulsions pouvant causer des blessures dues à une chute ou à un choc avec des objets à proximité. **Si vous ressentez l'un ou l'autre de ces symptômes, cessez immédiatement de jouer et consultez un médecin.** Les parents doivent surveiller leurs enfants et les interroger à propos des symptômes ci-dessus : les enfants et les adolescents sont effectivement plus sujets à ce genre de crise que les adultes. Pour réduire le risque, il est conseillé de s'asseoir à bonne distance de l'écran, d'utiliser un écran de petite taille, de jouer dans une pièce bien éclairée et d'éviter de jouer en cas de somnolence ou de fatigue. Si vous ou un membre de votre famille avez des antécédents de crises d'épilepsie, consultez un médecin avant de jouer.

## INTRODUCTION

Bienvenue dans **Farming Simulator**. Ce manuel a été conçu pour vous aider à faire vos premiers pas dans ce monde aux nombreuses possibilités.

Découvrez ici tout ce que vous désiriez savoir sur les différentes cultures, les élevages, les engrais ou les véhicules du jeu.

Ce guide n'est cependant pas exhaustif, rien ne vaut l'expérience pour progresser dans **Farming Simulator**.

À vous de jouer !

## COMMANDES DE JEU



**LB** + **RB** - Maintenir enfoncée : fonctionnalités avancées

## CARRIÈRE

### PREMIERS PAS DANS LE JEU

Voici la partie principale du jeu. Vous êtes en charge de votre exploitation agricole et libre de la développer à votre rythme.



Au début de la partie, vous pourrez activer les icônes en forme de point d'interrogation afin d'obtenir des informations sur le jeu en rapport avec l'emplacement concerné. Vous pouvez également utiliser les cabines téléphoniques pour obtenir d'autres informations sur le jeu.

### SILOS

Pour stocker votre récolte dans un silo, vous devez décharger votre benne remplie dans la fosse qui se trouve à côté.

Lorsque la remorque est bien placée, vous pouvez décharger votre récolte. Pour récupérer des cultures stockées, positionnez une remorque sous la buse de l'autre côté du silo et activez-la.

Les pommes de terre, les betteraves sucrières et les copeaux de bois sont stockés à part, dans le bâtiment à côté des silos. À l'arrière de ce bâtiment se trouvent deux tapis roulants qui vous permettent de remplir vos remorques.

### ACHETER DES CHAMPS

Pour exploiter un champ, vous devez d'abord l'acheter.



Chaque champ dont vous n'êtes pas le propriétaire est doté d'un symbole d'achat en son centre. Si vous activez ce symbole, la description du champ (taille et prix) s'affiche et vous pouvez choisir de l'acheter.

Le symbole d'achat de chaque champ se trouve à l'endroit même où vous voyez le numéro du champ sur la carte. Les champs que vous possédez déjà sont indiqués par des chiffres verts.

### ENGAGER UN OUVRIER

Pour vous aider dans votre mission, vous pouvez engager un ouvrier qui vous donnera un coup de main pour accomplir une tâche particulière, comme effectuer la moisson par exemple.

Vous pouvez interrompre et reprendre le travail d'un ouvrier autant de fois que vous le souhaitez en appuyant sur la touche **B**. Notez que tout travail méritant salaire, à chaque fois que vous utiliserez un ouvrier, cela vous coûtera de l'argent déduit de votre chiffre d'affaires.



## GAGNER DE L'ARGENT

### VENDRE SES RÉCOLTES

Pour gagner de l'argent, vous devez cultiver vos champs et livrer vos récoltes dans l'un des différents points de vente. Les prix des différents types de céréales changent constamment et les points de vente n'acceptent pas toutes les mêmes céréales ou ne paient pas le même prix.

Consultez le menu Statistiques pour connaître les prix pratiqués dans les différents points de vente.

### FORTE DEMANDE

Les différents points de vente se livrant une concurrence acharnée, il se peut qu'un point de vente détecte un besoin urgent d'une certaine culture. Dans ce cas, une forte demande temporaire est activée.

Pendant une période de forte demande, le point de vente concerné offre un prix plus élevé que ses concurrents. Vous recevez un message dès le démarrage d'une période de forte demande et à ce moment-là, vous pouvez toutes les consulter dans le menu des Statistiques.

### TYPES DE CULTURES



Vous pouvez choisir librement lequel des quatre types de céréales (blé, colza, orge ou maïs) vous désirez semer.

Néanmoins, ne semez que ce que vous pouvez récolter, car les céréales commencent à pourrir si elles ne sont pas moissonnées à temps.

Pour récolter le maïs, il vous faut une moissonneuse avec une barre de coupe spécifique qui peut être achetée dans le magasin.



Blé



Colza




Maïs




Orge

### VENDRE SES PRODUCTIONS ANIMALES

 Si vous achetez des animaux, vous obtiendrez une autre source de revenus : les vaches produisent du lait, les moutons fournissent de la laine et les poules pondent des œufs. A vous de revendre votre production au meilleur prix.

### MISSIONS

 Plusieurs panneaux de missions présentant une liste de missions que vous pouvez effectuer sont visibles sur la carte. Chaque mission accomplie vous rapporte de l'argent.

**Selon le type de mission**, vous aurez besoin d'équipements différents

**Les missions de transport**, consistant à livrer des marchandises sur une palette à un endroit donné, requièrent une chargeuse avant et une fourche à palette.

**Les missions de fauchage**, consistant à faucher une zone clôturée donnée, requièrent un tracteur et une faucheuse.

Les missions de livraison, consistant à livrer une certaine quantité d'une culture à un endroit donné, requièrent un tracteur, une remorque et la quantité de culture demandée. Notez que vous pouvez effectuer votre livraison en plusieurs fois.

Lorsque vous acceptez une mission, un marqueur clignotant vous indiquant où aller s'affiche sur la carte. Si vous ne pouvez pas terminer une mission commencée, vous pouvez l'annuler depuis le panneau de missions.

Vous ne serez pas pénalisé si vous échouez à une mission.

De nouvelles missions deviennent disponibles à intervalles réguliers. Vous pouvez régler leur fréquence d'apparition dans le menu Pause.

### FINANCES



Un autre moyen d'obtenir de l'argent et de gérer vos finances consiste à passer par une banque. Si vous allez à un distributeur automatique et activez le symbole d'argent, vous pourrez avoir un aperçu détaillé de votre situation financière.

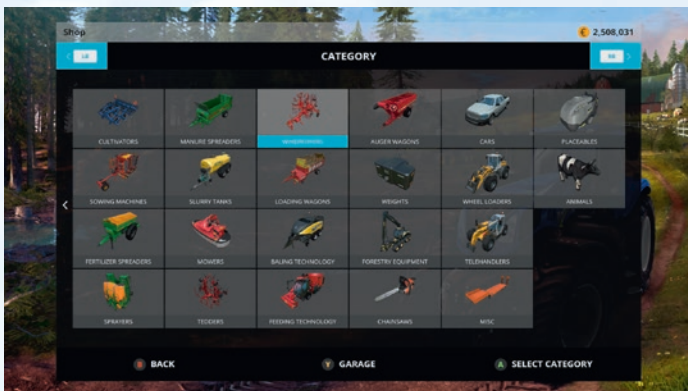
Depuis l'écran Finances, vous pouvez consulter tous les revenus et dépenses du jour actuel et des deux jours précédents. Le prêt contracté à la banque est également indiqué.

Si vous avez un besoin d'argent urgent, vous pouvez en emprunter à la banque à cet endroit, par tranche de 5 000 \$. Cependant, à la fin de la journée, vous devrez payer les intérêts supplémentaires des prêts engagés.

## STORE ET MENUS

### MAGASIN

Dans Farming Simulator 15, vous trouverez un concessionnaire à l'ouest de votre exploitation. Vous pouvez y acheter des véhicules, des équipements et des animaux. Accédez à tout moment au magasin en appuyant sur la touche **Y**. Vous devrez cependant vous y rendre pour récupérer vos achats.



### PROMOTIONS

De temps en temps le magasin de véhicules fait des remises temporaires sur des équipements spécifiques. Lorsque tous les équipements d'une même marque sont en promotion, vous recevez un message pour vous en avertir.

### MENU PAUSE

À tout moment de la partie le menu Pause est accessible avec la touche **Start**.

Plusieurs onglets sont alors disponibles :

- **Briefing**
- **Contrôle**
- **Paramètres** : c'est ici que vous pouvez régler les différentes options du jeu dont l'échelle de temps, la fréquence des missions et l'affichage des éléments d'aide sur la carte.

### MENU STATISTIQUES

Appuyez sur **Statistiques** pour accéder au menu Statistiques. Vous aurez alors accès à des données sur le jeu classées dans différentes catégories :

#### Aperçu

Sur cette première page, vous trouverez les prévisions météo ainsi qu'une synthèse de vos finances.

#### Entrepôt – Prix

Tous les points de vente disponibles et les prix qu'ils proposent sont indiqués ici. Vous pouvez faire défiler la liste avec les flèches disponibles sur les côtés.

#### Sélection de véhicule

Sur cette carte, vous verrez apparaître les différents véhicules et équipements dont vous disposez. Vous pouvez les sélectionner et y entrer (si ce sont des véhicules à conduire) ou choisir de les renvoyer dans votre exploitation.

#### Vues de la carte

Ici, vous voyez les différents types de culture plantés ainsi que leurs stades de croissance.

#### Animaux

Dans cette dernière section, vous trouverez un résumé des animaux que vous possédez, ainsi que leur production.

#### Statistiques

Ici, vous avez accès à différentes statistiques sur la partie en cours, comme le nombre de champs ensemencés ou le nombre de balles produites jusque-là.



## VÉHICULES ET ÉQUIPEMENTS

Pour cultiver vos champs avec soin et nourrir vos animaux régulièrement, vous disposez d'une vaste sélection de véhicules et d'équipements :

### TRACTEURS

De nombreux équipements ne peuvent être utilisés que quand ils sont attelés à un tracteur. Plus l'équipement est grand et lourd, plus vous devrez posséder un tracteur solide et puissant.



### CHARGEUSES AVANT

Les chargeuses avant vous permettent d'exécuter des tâches telles que soulever des palettes de laine de mouton ou décharger de l'engrais dans l'épandeur à fumier.

### CHARRUES

Avant d'ensemencer vos champs, vous devez labourer le sol avec une charrue. Plusieurs types de charrues sont disponibles dans le magasin.



### CULTIVATEURS

Utilisez un cultivateur pour labourer le sol. Après avoir labouré un champ, vous pouvez l'ensemencer à nouveau. C'est à vous de décider si vous souhaitez labourer votre champ ou non avant l'ensemencement.

### MACHINES À ENSEMENCER

Selon le modèle de machine à semer, vous pouvez semer différentes sortes de cultures. La description dans le magasin de véhicules vous donnera plus d'informations. Les machines à semer se vident peu à peu en les utilisant. Pour les remplir, vous devez les conduire jusqu'aux palettes à grains disponibles dans votre ferme ou à la jardinerie.



### PULVÉRISATEURS

Pour améliorer les récoltes, vous pouvez fertiliser vos champs avec un pulvérisateur. Les pulvérisateurs se vident au fur et à mesure de leur utilisation et doivent être remplis auprès de la cuve à lisier bleue située dans votre ferme. Si vous possédez du bétail, vous pouvez utiliser du fumier pour fertiliser vos champs d'une façon plus naturelle.



### MOISSONNEUSES-BATTEUSES

Quand les céréales sont prêtes à être récoltées, grimpez dans une moissonneuse-batteuse, attelez la moissonneuse et moissonnez le champ.



### REMORQUES

Quand le réservoir d'une moissonneuse-batteuse est plein, vous pouvez décharger votre récolte dans une remorque, puis conduire cette dernière dans l'un des différents points de vente pour vendre votre récolte et gagner de l'argent. Si vous ne voulez pas vendre votre récolte immédiatement, vous pouvez la stocker momentanément dans les silos de votre ferme.



### PRESSES À BALLES

La paille qui s'accumule pendant le battage peut être pressée en balles. Deux presses à balles sont proposées dans le magasin (une pour les balles carrées et l'autre pour les balles rondes).

### CHARGEUSES DE BALLES AUTOMATIQUES

La chargeuse de balles automatique permet de collecter et transporter plus facilement les balles carrées. Vous pouvez ensuite empiler les balles où vous en avez besoin.



### FAUCHEUSES

Utilisez une faucheuse pour couper l'herbe. Vous trouverez de l'herbe prête à la fauche pratiquement n'importe où, mais vous pouvez également créer vos propres champs d'herbe.

### FANEUSES

Pour accélérer le processus de séchage de l'herbe fauchée, vous pouvez la retourner avec la faneuse à rotor.



### ANDAINEURS

L'andaineur prépare l'herbe fauchée en la ratissant en andains, ce qui facilite son ramassage avec la remorque à fourrage ou la presse à balles.





### REMORQUES À FOURRAGE

Attelez la remorque à un tracteur, démarrez votre véhicule puis roulez sur l'herbe fauchée pour la charger. Vous pouvez nourrir vos animaux en leur donnant une meule de foin.

### POMMES DE TERRE

Pour planter des pommes de terre, vous devez acheter les bonnes machines. Vous avez d'abord besoin d'une planteuse à pommes de terre comme la Grimme SE 260. Pour remplir la machine avec des pommes de terre, vous pouvez la placer sous le tapis roulant de votre ferme ou charger les pommes de terre manuellement avec la pelle de la chargeuse. Vous pouvez également remplir la planteuse auprès des palettes de semences, mais cela vous coûtera plus d'argent.



Pour récolter les pommes de terre, vous aurez besoin d'une arracheuse de pommes de terre auto-propulsée TECTRON 415 de Grimme. Avec cet énorme véhicule, vous récolterez les pommes de terre en un rien de temps. Après les avoir récoltées, vous pourrez les décharger dans une remorque que vous positionnerez sous la tête de déchargement de la récolteuse.

### BETTERAVES SUCRIÈRES

Comme pour les pommes de terre, vous avez besoin de machines spéciales pour planter et récolter vos betteraves sucrières. Pour les planter, vous pouvez par exemple utiliser le Tempo F8 de Väderstad. Les graines de betteraves sucrières sont disponibles sur les palettes de semences dans votre ferme ou à la jardinerie.



Pour récolter les betteraves, vous pouvez utiliser l'arracheuse de betteraves autopropulsée MAXTRON 620 de Grimme. Cette machine fonctionne de la même façon que l'arracheuse de pommes de terre.

## GESTION DU BÉTAIL

En plus de véhicules et d'équipements, vous pouvez également acheter du bétail dans le magasin. Si vous achetez des vaches, elles sont automatiquement transportées dans leur pré.



### PRODUCTION DE LAIT

Les vaches produisent du lait uniquement si elles sont bien nourries. Vous pouvez les nourrir avec de l'herbe, du foin ou de l'ensilage. Si vous donnez suffisamment de ces éléments à vos vaches, elles produiront plus de lait. Si vous ne leur donnez que l'un des trois, la production de lait sera réduite de moitié. Le menu des Statistiques vous informe sur le niveau

de remplissage de l'auge (foin) et du silo (ensilage). La trayeuse mécanique du pré à vaches automatise la traite. À la fin de chaque journée, l'argent gagné avec la vente du lait est crédité sur votre compte.



### CUVE À LISIER

En plus du lait, vos vaches produisent également de l'engrais liquide qui est stocké dans la fosse à lisier du pré à vaches.

C'est ici que vous pouvez remplir la cuve à lisier afin de répandre de l'engrais organique sur vos champs. Vous pouvez aussi la remplir à l'usine de biogaz.



### ÉPANDÉUR À FUMIER

Grâce à cette remorque, vous pouvez répandre l'engrais dans vos champs. Utilisez la pelle de la chargeuse avant pour soulever le fumier du pré à vache dans l'épandeur.



### ENSILEUSE

Comme indiqué précédemment, vous devez non seulement nourrir vos vaches avec de l'herbe, mais également avec de l'ensilage. Le maïs ensilé s'obtient par l'intermédiaire de l'ensileuse Krone. L'ensileuse ne possédant pas de réservoir, vous devez y attacher une remorque ou engager un ouvrier pour qu'il conduise l'ensileuse pendant que vous le suivez avec une remorque. Déchargez le maïs ensilé dans le silo à côté du pré à vaches ou dans l'un des silos de l'usine de biogaz.





## MÉLANGEUSE

Vous pouvez optimiser la production de lait de vos vaches en les nourrissant avec des rations totales mélangées préparées dans une mélangeuse. Cette dernière accueille différentes nourritures (foin, ensilage, paille) et quantités, et les mélange pour obtenir une ration complète.

Si vous avez une mélangeuse attelée (ou que vous conduisez un modèle auto-propulsé), un graphique en haut à gauche composé de plusieurs jauges vous indiquera le rapport de mélange actuel. Pour obtenir un mélange idéal, toutes les jauges doivent être dans l'échelle indiquée par les flèches.

Vous pouvez remplir la mélangeuse à l'aide d'une chargeuse frontale équipée d'une pelle ou d'une chargeuse sur pneus.



## MOUTONS

Comme avec les vaches, tous les moutons que vous achèterez seront automatiquement transférés dans leur pré. Les moutons sont les seuls fournisseurs de laine. Plus vous aurez d'animaux, plus ils seront heureux, plus ils produiront de laine de qualité.

Il y a une plaque de béton dans le pré des moutons où une palette de laine apparaît à intervalles réguliers. Vous pouvez utiliser la chargeuse avant pour ramasser et transporter ces palettes jusqu'à la filature, dans la zone indiquée, où elles seront vendues.

## POULES

Comme pour les vaches et les moutons, la quantité d'œufs que vos poules produisent dépend de leur nombre et de leur bonheur.

Allez dans le poulailler et ramassez tous les œufs que vous y trouverez.

Les œufs peuvent être vendus au village ou dans le magasin, aux endroits signalés par un symbole d'œuf sur la carte.



## SYLVICULTURE

La sylviculture est une toute nouvelle fonctionnalité dans Farming Simulator 15 qui vous permet d'abattre des arbres et d'en planter. Pour ce faire, vous avez accès aux équipements suivants :

### TRONÇONNEUSES

Utiliser une tronçonneuse permet d'abattre des arbres à coût réduit



### PLANTEUSE D'ARBRES

Avec la planteuse d'arbres, vous pouvez planter différents types d'arbres. Pour alimenter la planteuse, vous devez acheter une palette de plants à la jardinerie. Pour ce faire, approchez la machine de la palette. Vous pouvez aussi acheter des arbres à placer directement dans le magasin. Cette option est toutefois plus coûteuse



### ABATTEUSE

Utilisez l'abatteuse pour abattre les arbres et couper leurs branches. Le bois peut ensuite être vendu pour être transformé en copeaux.



### PORTEUR

Grâce à la grue disponible, vous pouvez charger le bois pour le transporter.



### BROYEUR À BOIS

Cette machine vous permet de transformer le bois en copeaux, que vous pourrez ensuite vendre à la chaufferie biomasse.



### ROGNEUSE DE SOUCHES

La souche qu'il reste lorsque vous abattez un arbre doit être retirée avec une rogneuse de souches.





# BJORNHOLM



## 1-41 Champs

- Lieu de déchargement
- Silo du joueur
- Lieu de déchargement d'herbe
- Étable des vaches
- Pré à moutons
- Poulailler
- Station-service
- Concessionnaire
- Filature
- Panneau de missions
- Distributeur automatique
- Point de vente d'œufs
- Téléphone







## ASTUCES

Si vous laissez certaines cultures mûrir trop longtemps, elles risquent de pourrir. Ne semez que la quantité que vous pouvez récolter.

Tous les véhicules et les équipements que vous possédez ont un coût d'entretien continu, vous pouvez le voir sur l'écran des finances. Plus votre parc de machines est petit, moins vous paierez au fil du temps. En fonction de la difficulté sélectionnée, vos silos sont déjà remplis de céréales. Vendez-les dès le début de la partie pour augmenter votre solde dès le départ.

Il est judicieux de stationner vos véhicules dans des sites clés (tels que le pré à vaches ou le magasin de véhicules). Ainsi, vous pouvez accéder rapidement à ces sites en naviguant entre vos différents véhicules.

Quand les prix des différentes cultures baissent, vous pouvez stocker vos récoltes dans les silos de votre ferme et attendre quelques jours pour que les prix se stabilisent.

Voici quelques conseils pour vous aider à bien commencer l'aventure Farming Simulator.

## CONSEILS

Vous pourrez également obtenir plus d'informations sur Farming Simulator directement en jeu en accédant à une cabine téléphonique ou en consultant les didacticiels depuis le menu principal.

En débutant votre carrière, vous trouverez un champ prêt à être moissonné à côté de votre ferme. Moissonnez-le et versez ensuite le blé dans la remorque du tracteur le plus proche pour aller vendre vos cultures en ville.

Il est possible d'engager un ouvrier pour moissonner le champ à votre place mais cela vous coûtera de l'argent.

Vous pouvez aussi entreposer votre récolte dans les silos près de votre ferme afin de la revendre quand le prix du marché sera plus avantageux.

Une fois la moisson terminée, utilisez un cultivateur pour labourer le sol puis semez de nouvelles cultures avec la machine à semer.

Quand vous aurez assez d'argent, vous pourrez acheter un nouveau champ. En début de partie, n'achetez pas plus de véhicules que nécessaire.

En effet, leur entretien coûte de l'argent.

Les missions sont un moyen rapide pour gagner de l'argent. N'hésitez pas à acquérir une chargeuse avant, sa fourche à palette et une faucheuse pour les accomplir.

L'acquisition de ruches et de poules en début de partie vous assurera des revenus réguliers pour un coût moindre.

En revanche, il est plus judicieux de patienter avant d'investir dans l'élevage du bétail (vaches et moutons), les équipements et l'entretien nécessaires étant coûteux.

## GARANTIE

### Nom du produit: FARMING SIMULATOR 15

Focus Home Interactive garantit jusqu'à quatre-vingt-dix (90) jours suivant la date de votre acquisition du Produit que le support d'enregistrement sur lequel le produit est fourni est exempt de vice caché et de défaut de fabrication dans des conditions normales d'utilisation (excluant la négligence, les abus ou une mauvaise utilisation). Dans le cas où le support d'enregistrement s'avérerait défectueux pendant cette période, Focus Home Interactive, à sa discrétion, s'engage à remplacer le produit (dans la mesure où le produit est toujours fabriqué par Focus Home Interactive) ou à vous fournir un produit d'une valeur égale ou inférieure, aux conditions décrites ci-après. Pour que le produit défectueux puisse être échangé, envoyez au support technique Focus Home Interactive, le Produit dans son emballage d'origine (frais de port à la charge de l'expéditeur), accompagné de l'original de la preuve d'achat, d'une description du problème rencontré et de vos coordonnées complètes.

Il est conseillé de procéder à cet envoi par lettre recommandée avec accusé de réception à l'adresse suivante :

**Focus Home Interactive, Technical Support  
Parc Pont de Flandre « Le Beauvaisis » Bâtiment 28  
11 Rue Cambrai 75019 Paris – France**

## ASSISTANCE - SUPPORT TECHNIQUE

Si vous rencontrez des problèmes pour installer ou faire fonctionner Farming Simulator 15, contactez nos services techniques par e-mail ou téléphone.

**Email : [support@maximumgames.com](mailto:support@maximumgames.com)**

**Tél. : (925) 478-2185**

Merci de fournir au support technique un maximum d'informations sur le type de problème rencontré et la manière dont il se produit.





**GIANTS**  
SOFTWARE

**FOCUS**  
HOME INTERACTIVE

© 2015 GIANTS Software GmbH. Published and distributed by Focus Home Interactive under license of Giants Software. Farming Simulator, Giants Software and its logos are trademarks or registered trademarks of Giants Software. Focus, Focus Home Interactive its logos are trademarks or registered trademarks of Focus Home Interactive. All manufacturers, agricultural machinery, agricultural equipment, names, brands and associated imagery featured in this game in some cases include trademarks and/or copyrighted materials of their respective owners. All rights reserved. The agricultural machines and equipment in this game may be different from the actual machines in shapes, colours and performance. All rights reserved. All other names, trademarks and logos are property of their respective owners.